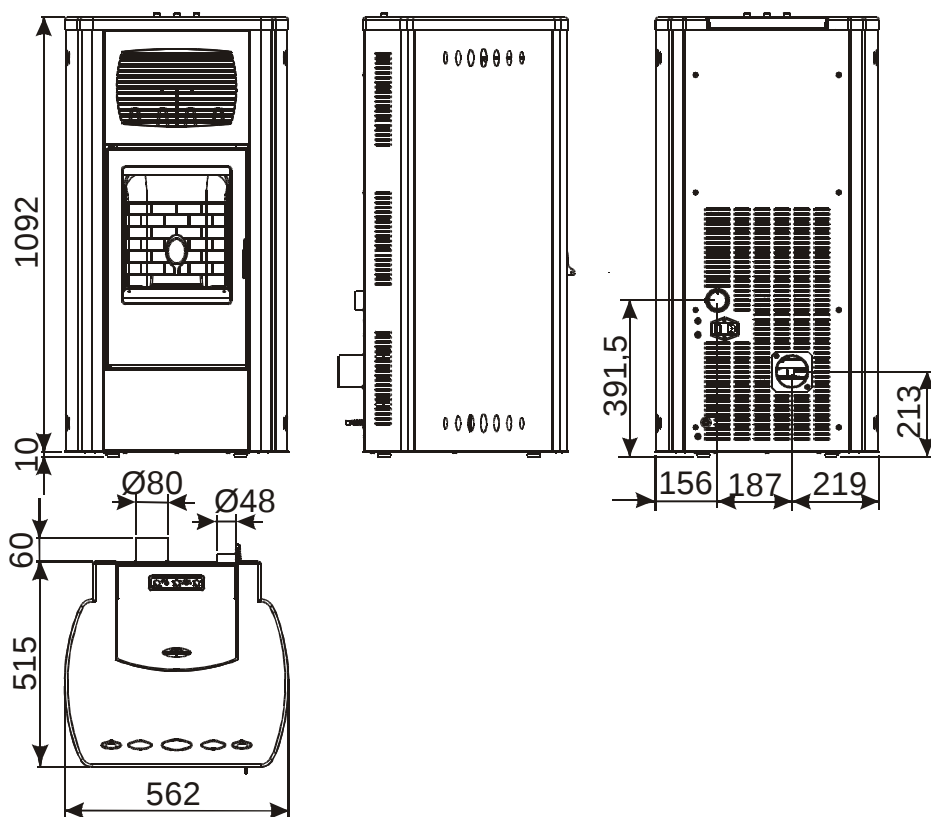




SCHEDA TECNICA
TECHNICAL SHEET
TECHNISCHES DATENBLATT
FICHE TECHNIQUE
FICHA TECNICA

PRIMULA - ORCHIDEA

Ver AIR - Rev. 07_2009



red

MCZ S.p.A. - Via G. Oberdan 86, I - 33074 Vigonovo (PN) Italy.

CE 09

EN 14785 - 2006

Art. 15a B-VG / VKF AEA I
Regensburger und Münchener BStV erfüllt.

PRIMULA / ORCHIDEA AIR

Potenza nominale: Puissance nominale:	Max Min	9,5 kW 2,4 kW
Heizleistung:		
Emissione CO (al 13% O ₂): Emissions CO (Bez.13% O ₂): Mittlere CO-Emission (Bez.13% O ₂):	P max P min	0,014% 0,025%
Rendimento : Rendement :	P max P min	91,7% 94,1%
Energieeffizienz:		
Temperatura fumi: Température des fumées: Mittlere Abgastemperatur:		180 °C
Assorbimento elettrico massimo: Puissance absorbée max.:		420 W
Max. Elettrische Nennleistung:		
Tensione di funzionamento: Tension d'alimentation:		230 V - 50 Hz.
Betriebsspannung:		
Distanze di sicurezza (retro): Distances de sécurité (postérieures): Sicherheitsabstände (Hinten):		50 mm
Distanze di sicurezza (lato): Distances de sécurité (latérales): Sicherheitsabstände (Seitlich):		100 mm

Prodotto conforme all'installazione in canna multipla. Produit conforme à l'installation dans un conduit multiple. Gerät ist für eine Mehrfachbelegung des Schornsteins geeignet.

Utilizzare solo con combustibile adatto. A utiliser seulement avec un combustible conforme. Nur zugelassenen Brennstoff verwenden.

Leggere e seguire le istruzioni! Lire et suivre les instructions! Bedienungsanleitung lesen und beachten!

COD: 89009/0600

Dati tecnici / Technical characteristics / Technische Merkmale / Caractéristiques techniques / Datos técnicos

Potenza termica max. / Thermal power max. / Gesamtwärmeleistug max. / Puissance thermique max / Potencia térmica màx	9,5 kw / 8.170 kcal
Potenza termica min / Thermal power min. / Gesamtwärmeleistug min. / Puissance thernmique min. / Potencia térmica mín.	2,4 kw / 2.064 kcal
Rendimento al Max / Yield at maximum / Leistung bei Max / Rendement au max / Rendimiento al Max	91,7%
Rendimento al Min / Yield at minimum / Leistung bei Min / Rendement au min / Rendimiento al Min	94,1%
Temperatura uscita fumi al Max / Temperature of exhaust smoke at maximum / Rauchgasaustrittstemperatur bei Max. / Température des fumées en sortie au max / Temperatura de los humos en salida al Máx	180°C
Temperatura uscita fumi al Min / Temperature of exhaust smoke at minimum / Rauchgasaustrittstemperatur bei Min / Température des fumées en sortie au min / Temperatura de los humos en salida al Mín.	100°C
CO al 13 % O₂ al Min e al Max / CO at 13%O₂ at minimum and maximum / CO 13%O₂ bei Min. und bei Max. / CO à 13 % O₂ au min. et au max / CO al 13%O₂ al Mín. y al Máx.	0,025 – 0,014%
CO₂ al Min e al Max / CO₂ at minimum and maximum / CO₂ bei Min. und bei Max / CO₂ au min. et au max / CO₂ al Mín y al Máx.	5,7% - 8,7%
Massa fumi al Min e al Max / Mass of smoke at minimum and maximum / Abgasmasse bei Min. und bei Max / Masse des fumée au min et au max / Masa humos al mín. y al máx	4,0-7,7 g/sec
Tiraggio minimo alla potenza Max / Minimum draught at maximum power / Mindestabzug bei Max. Leistung / Tirage minimal à la puissance max / Tiro mínimo a la potencia Máx.	0,10 mbar – 10 Pa
Tiraggio minimo alla potenza Min / Minimum draught at minimum power / Mindestabzug bei Min. Leistung / Tirage minimal à la puissance min / Tiro mínimo a la potencia Mín.	0,05 mbar – 5 Pa
Capacità serbatoio / Hopper capacity / Fassungsvermögen des Pelletbehälters / Capacité du réservoir de combustible / Capacidad depósito	44 litri
Combustibile / Fuel / Brennstoff / Combustible / Combustible	Ø 6-8 mm. 5/30 mm.
Consumo orario / Horly consumption / Stündlicher Verbrauch / Consommation horaire / Consumo horario	Min~0,6 kg/h* Max~2,0 kg/h*
Autonomia / Runtime between feeds / Betriebsautonomie / Autonomie / Autonomía	Al min~48 h* Al max~15 h*
Volume riscaldabile m³ / Heatable volume / Heizbares Raummass / Capacité de chauffe / Volumen que puede calentarse	204/40-233/35-272/30 **
Ingresso aria di combustione / Combustion air inlet / Einlass Verbrennungsluft / Entrée d'air pour la combustion / Entrada aire para la combustión	Ø 50 mm.
Diametro uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasaustritt / Diamètre sortie de fumées / Diámetro salida humos	Ø 80 mm.
Potenza elettrica nominale max / Max nominal electrical power / Elektrische Nennleistung max. / Puissance électrique nominale max. / Potecia eléctrica max.	Max 420 Watt Med 80 Watt
Tensione d'alimentazione / Supply voltage / Speisespannung / Tension d'alimentation / Tensión de alimentación	230 Volt / 50 Hz
Peso / Weight / Gewicht / Poids / Peso	160 Kg.

*Dati che possono variare a seconda del tipo di pellet usato / Data that may vary depending on the type of pellet used / Die Werte können je nach Art und Größe der verwendeten Pellets schwanken. / Données pouvant varier selon le type et la dimension du pellet utilisé / Datos que pueden variar dependiendo del tipo de las pellas de madera utilizadas